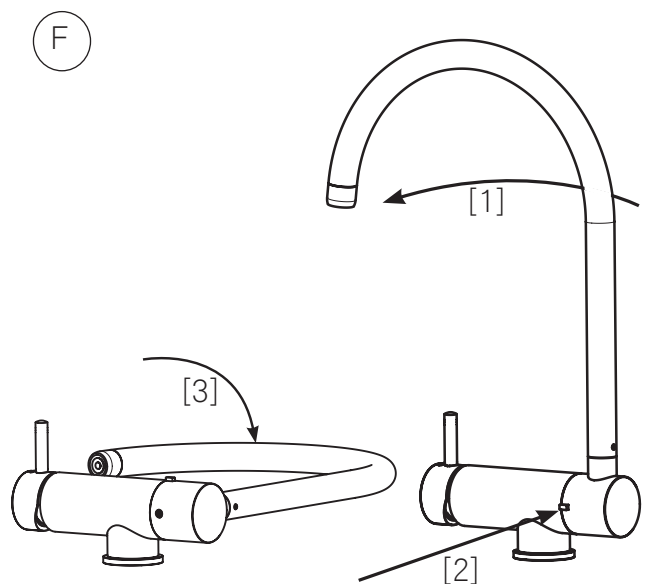
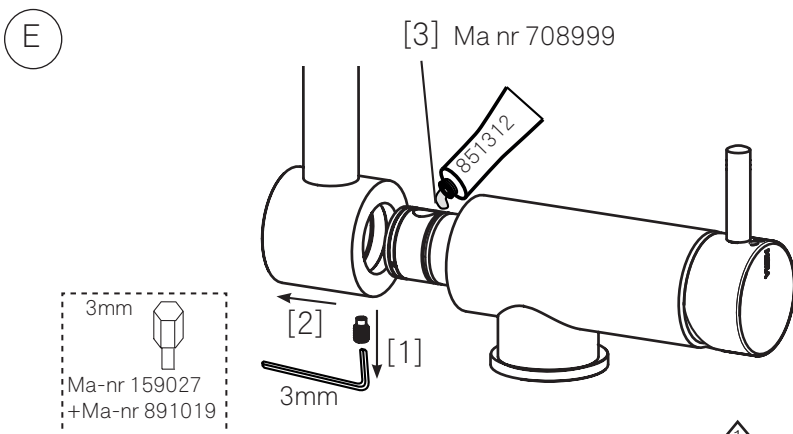
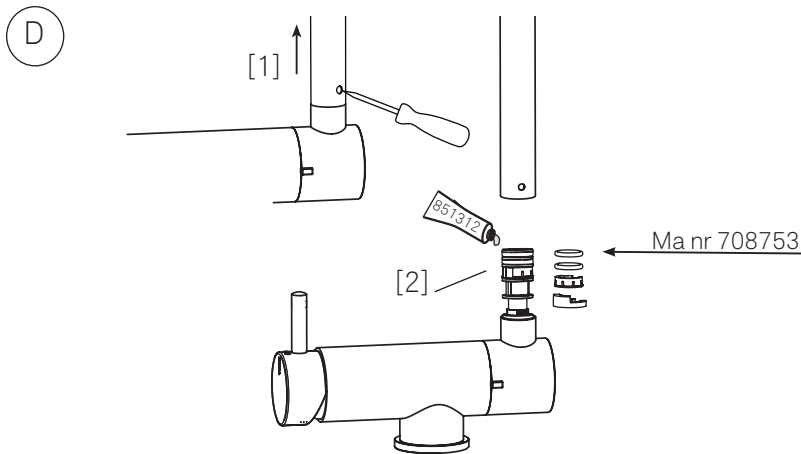
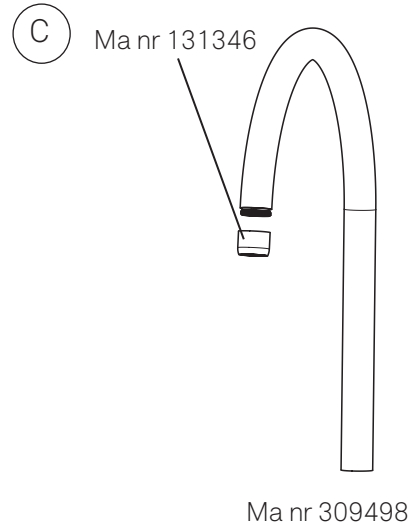
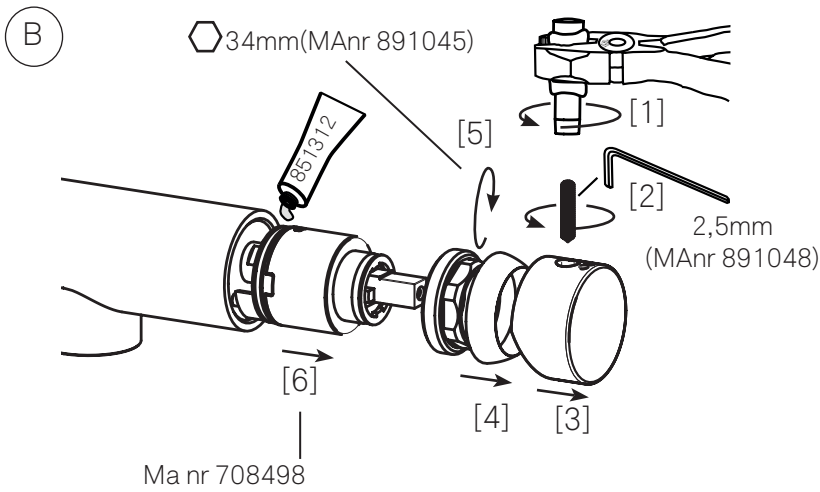
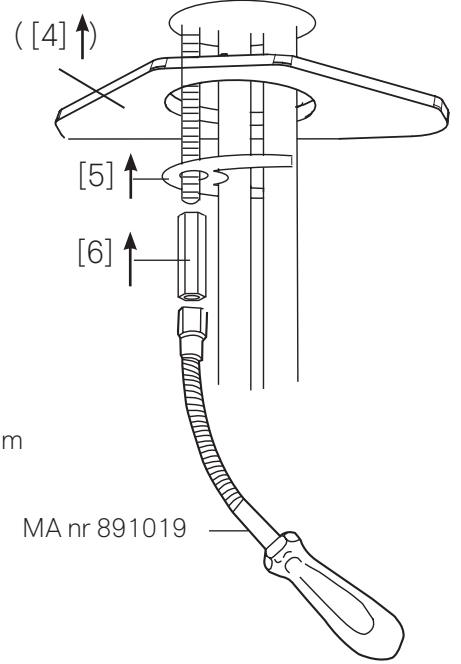
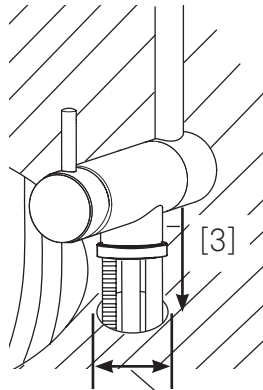
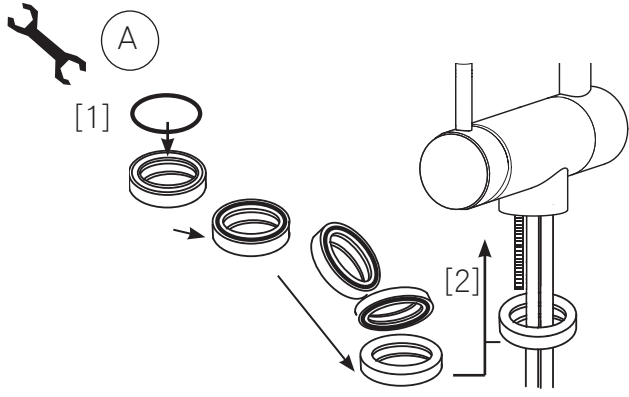
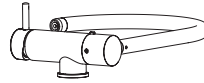




Mora Izzy Turnie



Denna produkt är anpassad till Branschregler Säker Vatteninstallation. Mora Armatur garanterar produktens funktion om branschreglerna och produktens monteringsanvisning följs.



Mora Izzy Turnie

SVENSKA

MONTERING

Innan montering av blandaren skall de anslutande rören ha spolats igenom. Utför i ordning [1] - [6]. **(A)**

FELSÖKNING

Vid byte av o-ringar skall de fettas in, använd armaturfett MA-nr 851312.

Läckage ur pip när blandaren är stängd: **(B)** Byt keramikinsatsen: Stäng först av inkommande vatten. Utför i ordning [1] - [6]. Vid [1]: Använd skydd mellan tång och spak för att undvika skada på yttskiktet. Vid [6]: Byt hela keramikinsatsen, vid behov fetta in dess o-ring.

Dåligt flöde: **(C)** Skräp i strålsamlare: Skruva loss strålsamlaren och gör ren insatsen från vattenföreningar.

Läckage vid pipsanslutning: **(D)** Byte av o-ringar: Utför [1], Byt o-ringar, [2].

Läckage vid pipfäste (mot blandarhus): **(E)** Byte av o-ring och glidringar: Utför i ordning [1] - [3]. Vid [3]: Byt o-ring och glidringar.

INGÅENDE ARTIKLAR och RESERVDELAR

Ej medföljande verktyg: 891019, 851312, 891045, skiftnyckel, tång och insexnycklar 2,5mm(891048), 3mm(159027 + 891019), 8mm.

ÖVRIGT

Pipen i liggande läge: **(F)**

Vid risk för frost: (tex vid uppvärmt fritidshus) Vattnet skall tömmas ur ledningen och blandaren. Demontera blandaren.

GARANTI

Villkoren för att garantier skall gälla är att Mora Armatur originaldelar används.

NORSK

MONTERING

OBS! Ved nyinstallasjon må ledningene frem til blanderen spyles før montasje. Utfør i rekkefølgen [1] - [6]. **(A)**

FEILSØKING

Ved bytte av o-ringar skal de innfettes, bruk arma **(B)** ett MA-nr. 851312.

Lekkasje ut av tuten når blanderen er stengt: Bytt keramikinsatsen: Steng først av innkommende vann. Utfør i rekkefølgen [1] - [6]. Ved [1]: Bruk beskyttelse mot tang for å unngå skade. Ved [6]: Bytt hele keramikinsatsen, ved behov innfett o-ringar.

Dårlig vannstrøm: **(C)** Skift i strålesamler: Skru løs strålesamleren og gjør **(D)** innsatsen (fjern vannforurensinger).

Lekkasje ved tutanslutning: Skifte av o-ringar: **(E)** Utfør [1], bytt o-ringar, [2].

Lekkasje ved tutes innfesting (mot blandarhus): Byte av o-ring og glidringar: Utfør i rekkefølgen [1] - [3]. Ved [3]: Bytt o-ring og glidringar.

INGÅENDE ARTIKLER og RESERVEDELER

Ikke medfølgende verktøy: 891019, 851312, 891045, skiftenøkkel, tang og umbrakonøkler 2,5mm(891048), 3mm (159027+891019), 8 mm.

ØVRIG

Tuten i liggende stilling: **(F)**

Ved risiko for frost: (f.eks ved et ikke oppvarmet fritidshus) Vannet skal tømmes ut av ledninger og blander. Monter av blanderen.

GARANTI

Vilkårene for at garantiene skal gjelde, er at Mora Armatur originaldelar brukes.

SUOMEKSI

ASENNUS

Ennen sekoittajan asennusta täytyy liitosputket huuhdella puhtaiksi. Työjärjestys [1] - [6]. **(A)**

VIANETSINTÄ

O-renkaita vaihdettaessa ne rasvataan hanarasvalla Ma-nr 851312.

Vuoto juoksuputkessa, kun sekoittaja on suljettu ja putki auki: Vaihda **(B)** keraaminen panos. Sulje ensin tulovesi. Työjärjestys [1] - [6]. Kohta [1]: Suojaa osat pihdeiltä vaurioiden välttämiseksi. Kohta [6]: Vaihda koko keraaminen panos, tarvittaessa rasvaa sen o-rengas.

Huono virtaus: **(C)** Likaa poresuuttimessa: ruuvaa suutin irti ja puhdistaa sen sisus keräntymistä.

Vuoto juoksuputken liitoksesta: **(D)** O-renkaiden vaihto: Tee [1], vaihda o-renkaat, [2].

Vuoto juoksuputken liitoksesta (sekoitinrungossa): **(E)** O-renkaiden ja liukurenkaan vaihto: Työjärjestys [1] - [3]. Kohta [3]: Vaihda o-renkaat ja liukurengas.

OSAT JA VARAOSAT

Kuvissa näkyvät työkalut: 891019, 851312, 891045, jakoavain, pihdit ja kuusiokoloavaimet 3 mm (159027+891019) ja 8 mm, eivät ole hanan mukana tulevia työkaluja.

MUUTA

Putki vaaka-asennossa: **(F)**

Jäätymisen uhatessa: (esim. lämmittämättömässä vapaa-ajanasunnossa) Putket ja sekoittaja täytyy tyhjentää vedestä. Irrota sekoittaja.

TAKUU

Takuiden voimassaolo edellyttää Mora Armaturin alkuperäisosien käyttöä.

ENGLISH

INSTALLATION

Prior to installation of the mixer, the connected pipes should be flushed through. Carry out in the order [1] - [6]. **(A)**

TROUBLE SHOOTING

When replacing the o-ring it should be greased using MA-No. 851312 grease.

Leakage from the spout when the mixer is closed: **(B)** Replace the ceramic insert: Firstly, shut off the incoming water. Carry out in the order [1] - [6]. At [1]: Use protection between the pliers and lever to prevent damage. At [6]: Replace the whole ceramic insert. If necessary, grease the o-ring.

Bad flow: **(C)** Blocked jet concentrator: Unscrew the jet concentrator and remove any water deposits from the insert.

Leakage at the spout connection: **(D)** Replacement of o-ring Carry out [1] Replace o-ring, [2].

Leakage at the spout mounting (at the mixer housing): **(E)** Replacement of o-ring and slide rings: Carry out in the order [1] - [3]. At [3]: Replace o-ring and slide rings.

COMPONENT PARTS AND SPARE PARTS

Tools not included: 891019, 851312, 891045, adjustable spanner, pliers and allen key 2,5mm(891048), 3mm(159027+891019), 8mm.

MISCELLANEOUS

The spout in lying position: **(F)**

When there is risk of freezing: (e.g. at unheated holiday homes) the water should be emptied out of the pipe and mixer. Dismantle the mixer.

GUARANTEE

This guarantee is valid on condition that only original parts from Mora Armatur are used.

DEUTSCH

MONTAGE

Bitte beachten! Vor der Montage müssen die zum Mischer führenden Leitungen sauber gespült werden. Gehen Sie in der Reihenfolge [1] - [6] vor. **(A)**

FEHLERSUCHE

Bei Austausch von O-Ringen sind diese einzufetten. Dabei Armaturen Fett Ma-Nr. 851312 verwenden.

Leakage aus der Tülle (bei geschlossenem Mischer): **(B)** Austausch des Keramikinsatzes. Zuerst Zulaufwasserleitung schließen. Dann in der Reihenfolge [1] - [6] vorgehen. Zu [1]: Zangenmaul schützen, um Schäden am Produkt zu vermeiden!. Zu [6]: Gesamten Keramikinsatz austauschen. Bei Bedarf O-Ring einfetten.

Mangelhafter Durchfluss: **(C)** Strahlensammler abschrauben und Einsatz reinigen.

Leakage am Tüllenanschluss: **(D)** Austausch der O-Ringe: Punkt [1] ausführen. O-Ringe austauschen [2].

Leakage am Tüllenanschluss (der Mischkammer): **(E)** Austausch von O-Ringen und Gleitring: In der Reihenfolge [1] - [3] vorgehen. Bei [3]: Austausch von O-Ringen und Gleitring.

IM LIEFERUMFANG (NICHT) ENTHALTENE ARTIKEL u. ERSATZTEILE

Nicht mitgeliefert: Ma-Nr. 891019, 851312, 8910045, Schraubenschlüssel, Zange und Innensechskantschlüssel 2,5mm(891048), 3 mm (159027 + 891019), 8 mm.

SONSTIGES

Tülle in liegender Position: **(F)**

Bei Frostgefahr (z. B. in einem ungeheizten Sommerhaus): Wasser aus Leitungen und Mischer ablassen. Mischer abmontieren.

GARANTIE

Die Garantien gelten nur, wenn Originalersatzteile von Mora Armatur verwendet werden.

DANSK

MONTERING

Inden montering af armaturet skal rørledningerne skylles rene.. Følg herefter tegning punkt [1] til [8]. **(A)**

SERVICEINSTRUKTION

Ved udskiftning af O-ringe skal disse smøres med armaturfett, anvend armaturfett MA-nr. 851312

Dryp fra udløb når armaturet er lukket: **(B)** Udskift keramikindsatsen: Luk for vandtilgangen og følg punkterne [1] til [6]. Brug armaturtang for at undgå skader på forkromningen. Punkt [6] skift hele keramikindsatsen, smør O-ringene.

Nedsat vandmængde: **(C)** Skru perlatoren af og rens denne for urenheder.

Dryp ved svingtudens samling: **(D)** Afmonter tuden Pkt. [1] ved hjælp af nøgle, Udskift O-ringene Pkt. [2], smør O-ringene.

Dryp fra tud ved ventilhuset: **(E)** Udskift O-ring og glidringar. Følg punkt [1] til [3]. Ved [3]: Bytt o-ring og glidringar.

INHOLD OG RESERVEDELE

Værktøj, skiftenøgle, tang og unbrakonøgler medfølger ikke.

ØVRIGT

Placering af svingtuden i vandret position:

Ved frostrisiko: (eksempelvis uopvarmet rum) skal armaturet tømmes for vand.

GARANTI

Garantier er kun gældende, hvis der benyttes originale dele fra Mora Armatur.

Mora Izzy Turnie

NEDERLANDS

**MONTAGE**

Voordat de mengkraan gemonteerd wordt, moeten de aansluitleidingen doorgespoeld worden.

Voer de stappen [1]-[6] uit. **(A)**

FOUTZOEKEN

Bij het vervangen van de O-ringen, moeten de ringen ingevet worden. Gebruik kraanvet MA-nr. 851312.

Lekkage uit de uitloop als de mengkraan gesloten is: **(B)** Vervang de keramische inzet:

sluit eerst de watertoevoer af. Voer de stappen [1]-[6] uit. Bij [1]: Gebruik een bescherming tussen tang en hendel om beschadiging van het oppervlak te voorkomen.

Bij [6]: vervang de complete keramische inzet. Vet de O-ring ervan zonnig in.

Slechte stroom: **(C)** Vuil in de perlator:

draai de perlator los en maak de inzet schoon van waterverontreinigingen.

Lekkage bij uitloopaansluiting: **(D)** Vervang de O-ringen:

voer [1] uit, vervang de O-ringen, [2].

Lekkage bij uitloopsteun (tegen mengkraanhuis): **(E)** Vervang de O-ring en glijringen: voer de stappen [1]-[3] uit. Bij [3]: Vervang de O-ring en glijringen.

BIJGELEVERDE ARTIKELLEN EN RESERVEONDERDELEN

Niet bijgeleverd gereedschap: 891019, 851312, 891045, steeksleutel, tang en inbussleutels 2,5 mm (891048), 3 mm (159027 + 891019), 8 mm.

BIJKOMENDE INFORMATIE

Uitloop in liggende stand: **(F)**

Bij kans op vorst: (bijv. in een onverwarmd buitenverblijf). Tap het water in de leiding en mengkraan af. Demonteer de mengkraan.

GARANTIE

Om te zorgen dat de garanties gelden, moeten originele onderdelen van Mora Armatur worden gebruikt.

FRANÇAIS

**MONTAGE**

Avant de monter le mitigeur, procéder au rinçage des tuyaux à raccorder.

Effectuer dans l'ordre [1] à [6]. **(A)**

RECHERCHE DE PANNES

En cas de changement des joints toriques, ceux-ci devront être graissés ; utiliser la graisse pour robinets N° MA 851312.

Fuite par le bec du robinet quand le mitigeur est fermé : **(B)** Remplacer le bloc en céramique :

Couper d'abord l'arrivée d'eau. Effectuer dans l'ordre [1] à [6]. A l'étape 1 : Utiliser une protection entre la pince et le levier pour éviter d'abîmer la surface. A l'étape 6 : Changer tout le corps en céramique et graisser si besoin le joint torique.

Mauvais débit : **(C)** Concentrateur de jet encrassé :

Dévisser le concentrateur de jet et nettoyer les saletés présentes dans le corps.

Fuite du raccord du bec : **(D)** Remplacer les joints toriques :

Effectuer [1]. Changer les joints toriques [2].

Fuite de la fixation du bec (vers le corps du mitigeur) : **(E)** Remplacer les joints toriques et les bagues de coulissement :

Effectuer dans l'ordre [1] à [3]. A l'étape 3 : Remplacer les joints toriques et les bagues de coulissement.

ARTICLES FOURNIS ET PIÈCES DE RECHANGE

Outils non fournis : 891019, 851312, 891045, clé à molette, pince et clés hexagonales 2,5 mm (891048), 3 mm (159027 + 891019), 8 mm.

DIVERS

Bec en position horizontale : **(F)**

En cas de risque de gel : (par ex. dans une résidence secondaire non chauffée) Les conduits d'eau doivent être vidés ainsi que le mitigeur. Démontez le mitigeur.

GARANTIE

Les garanties sont valables qu'à condition que des pièces détachées d'origine Mora Armatur soient utilisées.